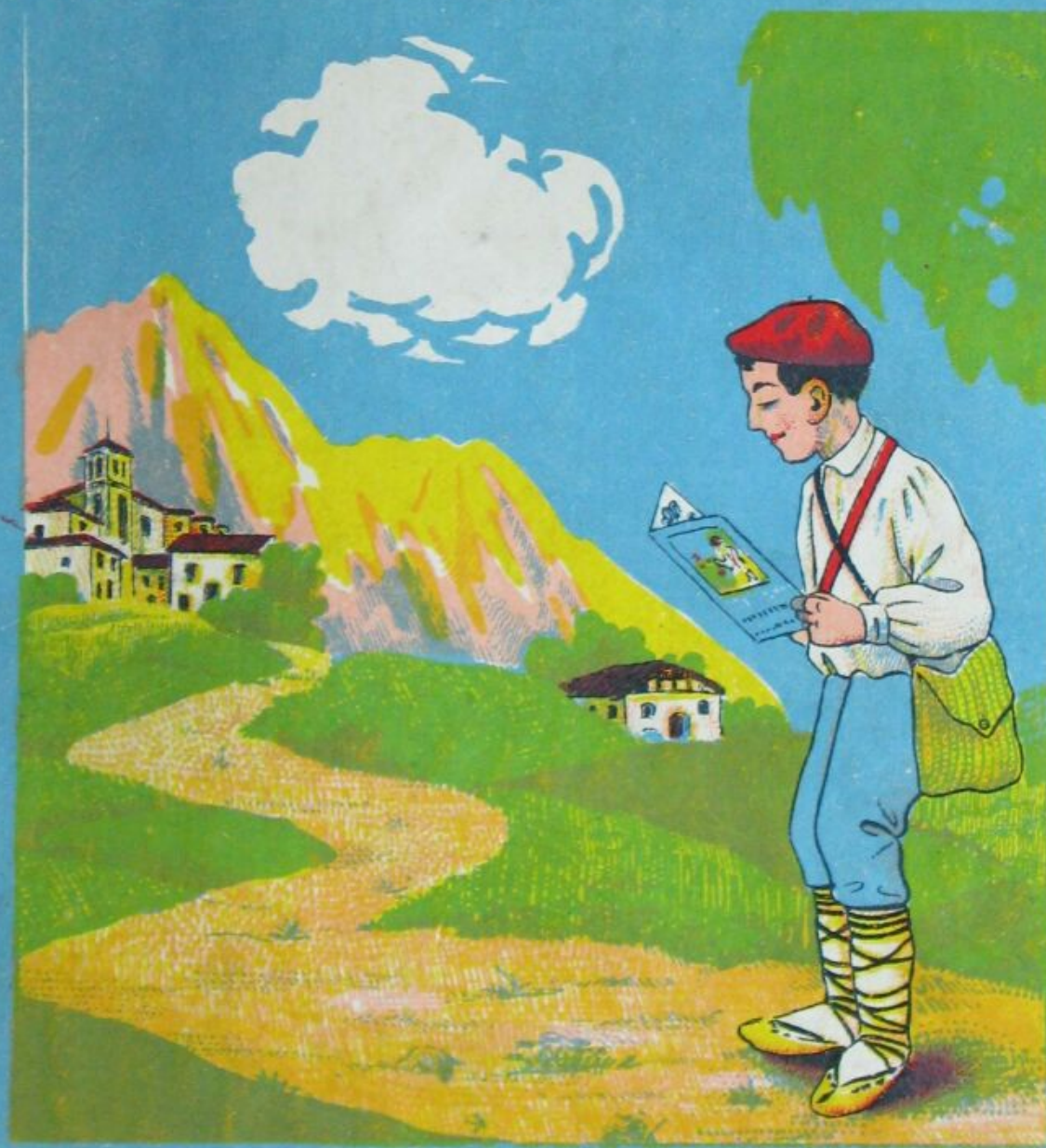


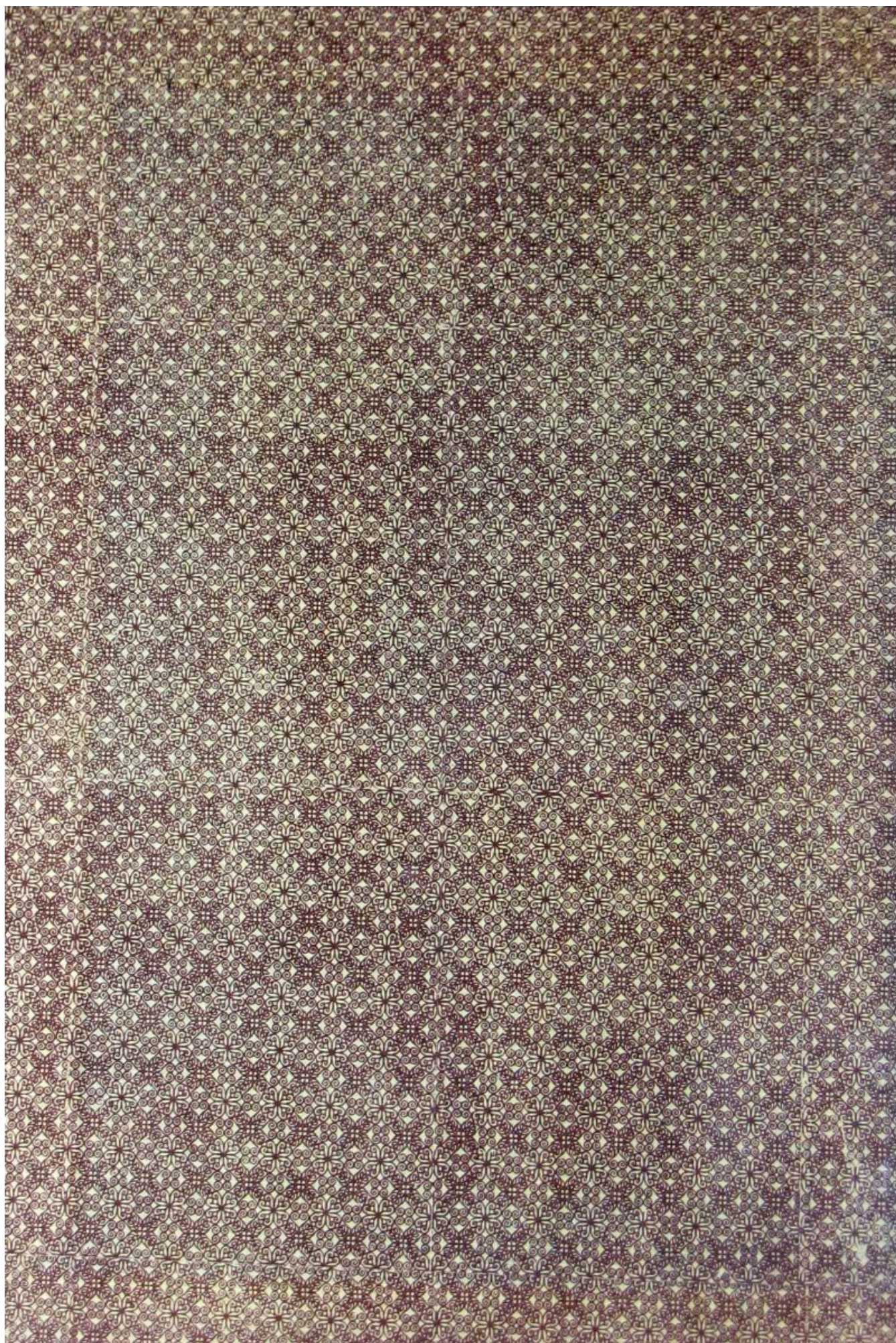


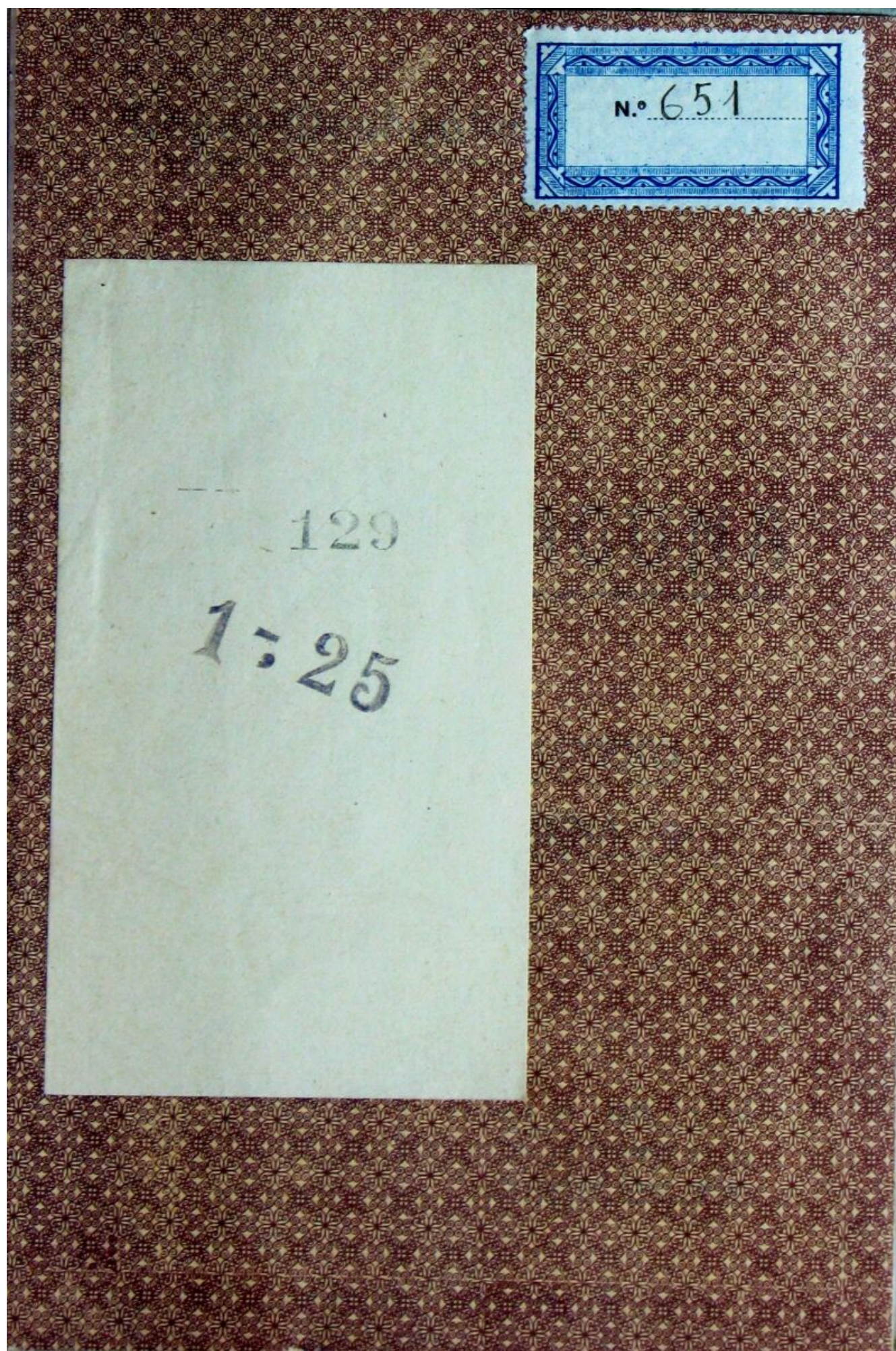
UMEAREN LAGUNA

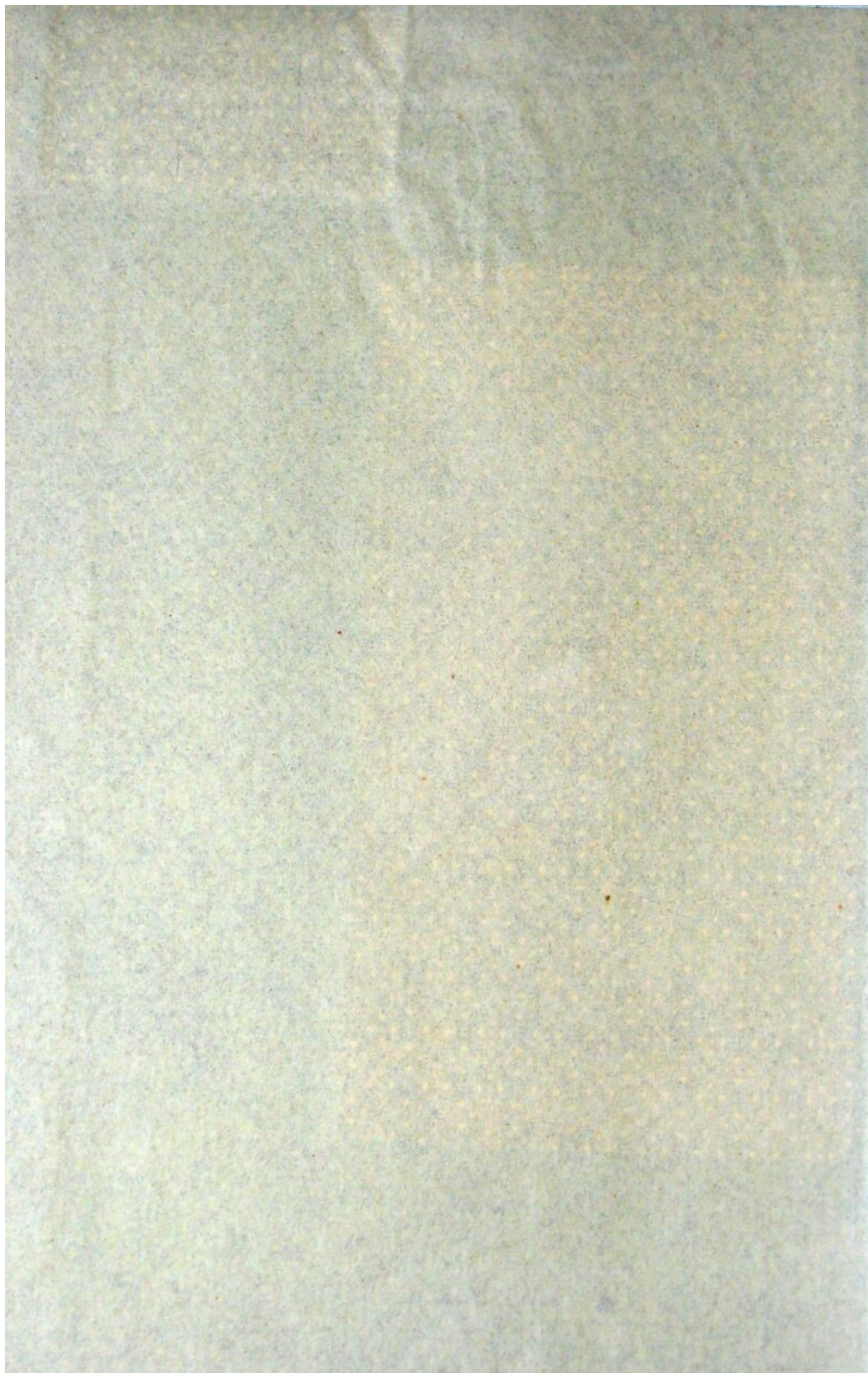
IRAKURTZEN IKASTEKO

BIDERIK EREZENA.

LOPEZ-MENDIZABAL DARRI XAKA.







M- 68367

F- 72296

AV
30553

Lopez-Mendizabal' dar' Ixaka

UMEAREN

LAGUNA

IRAKURTZEN IKASTEKO

::: BIDERIK EREZENA :::

::: 1920. :::

::: Tolosa'n: :::

Lopez'taí E'ren etxean.

EGILEARENA DA

— 3 —

A E O U I

a e o u i

AU EU AI EI OI UI

au eu ai ei oi ui

Aa Ee Oo Uu Ii

Ue Oa Iu Ao Ea

Eo Ia Ua Oe Ae

Y y

Ya Ye Yo Yu Yi

— 4 —



EGO

Ga Ge Go Gu Gi
ga ge go gu gi

a-ga, e-ga, a-go

e-gi, i-go, o-gi

gau, gei, goi

ga-ya, go-ya, o-gi-a

O-gei o-gi ge-ye-gi.

Goi-goi i-go.

Go-go ge-ya-go.

— 5 —



BEI

Ba Be Bo Bu Bi
ba be bo bu bi

a-be, e-bi, o-be

i-bai, a-bo, o-bi

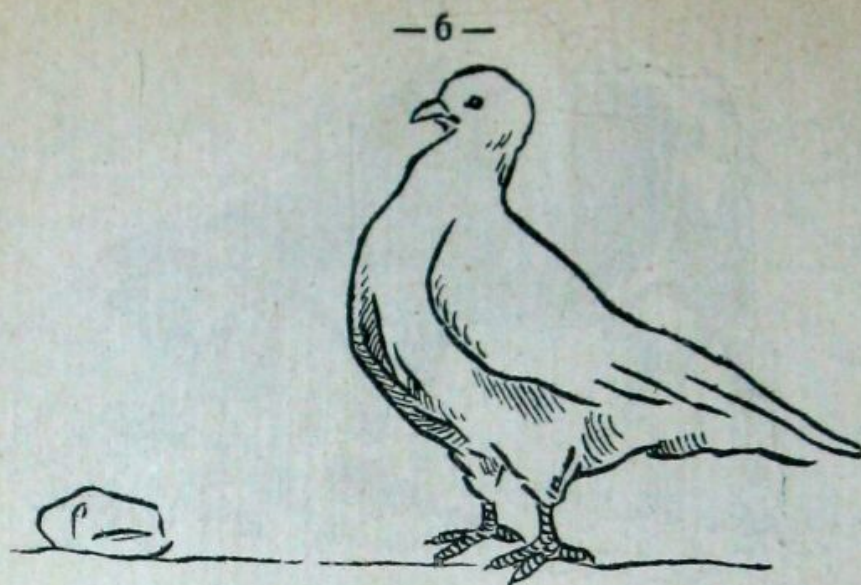
bi-ga, be-a, ga-ba

be-ya, i-ba-ya, o-bi-a

Goi-be o-gei a-ga.

Be-go go-go-ga-be.

Bai, o-be bei au.



USO

Sa Se So Su Si

sa se so su si

sa-gu, se-ga, e-si

be-so, su-a, a-si

ai-sa, sa-bai, ba-be-sa

Ba-so sa-si-ga-be-a.

Su-ge o-so go-se-a.

O-sa-ba, sei bi-si-gu.

O-so a-se-ga-be.

— 7 —



AMA

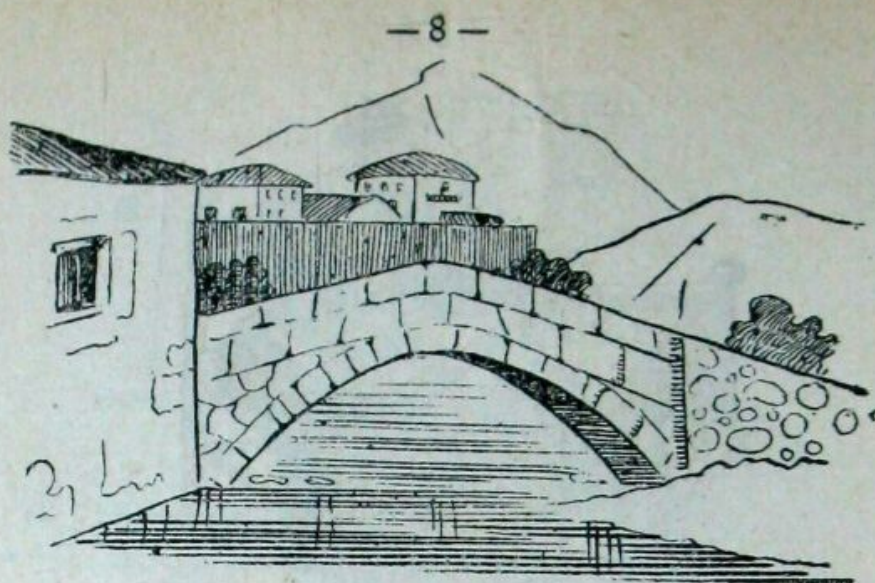
Ma Me Mo Mu Mi
ma me mo mu mi

a-mu, e-me, u-me
ma-mi, mu-ga, mu-gi
mu-su, su-ma, sei mai
me-a, ma-ya, a-ma-ya

A-ma-bi u-me a-se.

A-ma-sei se-me a-ma-ga-be.

O-gi ma-mi-ga-be-a.



ZUBI

Za Zu Ze Zi Zo

ze zu zi zo za

a-zi, e-ze, e-za, e-zi

za-gi, za-mau, zai, zi-za

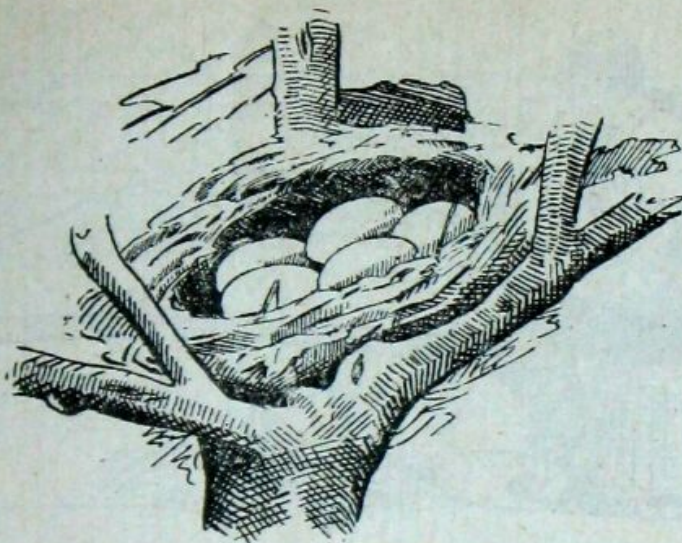
zu-me, zi-ma, zu-zi

Bi-zi zai-gu ze-zo-a.

E-go-ai-ze-a a-zi zai-gu.

U-ga-za-ma bi-zi zai-zu.

— 9 —



KABI

Ke Ku Ki Ka Ko
ku ki ke ko ka

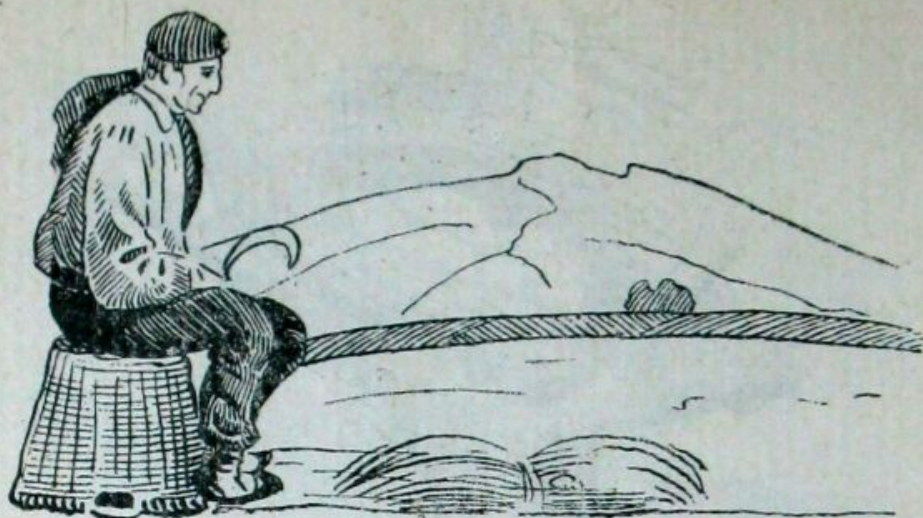
ka-ko, ke-a, be-ko-ki
bi-ko, be-ko, goi-ko
ka-ya, ka-yo, zo-ko
ki-o, ki-mu, ma-ko

A-mai-ka gi-za-ku-me.

Goi-ko ku-ku-ba ku-ku-ka.

Ka-bi-ko u-sa-ku-me-a.

Goi-ze-ko ai-ze go-zo-a.



GIZONA

Na Nu Ne No Ni
ne na no ni nu

O-ne-na o-sa-su-na.

O-gi bi-gu-na na-ya-go.

E-ne a-nai o-na.

Ne-ke-ga-be bi-zi nai.

Na-gu-si o-so o-na.

I-bai-ko zu-bi zu-ze-na.

O-gi-a nai nu-ke.



LAYA

Li La Le Lo Lu
lu li lo le la

La-sai-la-sai lo.

A-la-ba au-la du.

Le-ku za-ba-le-na.

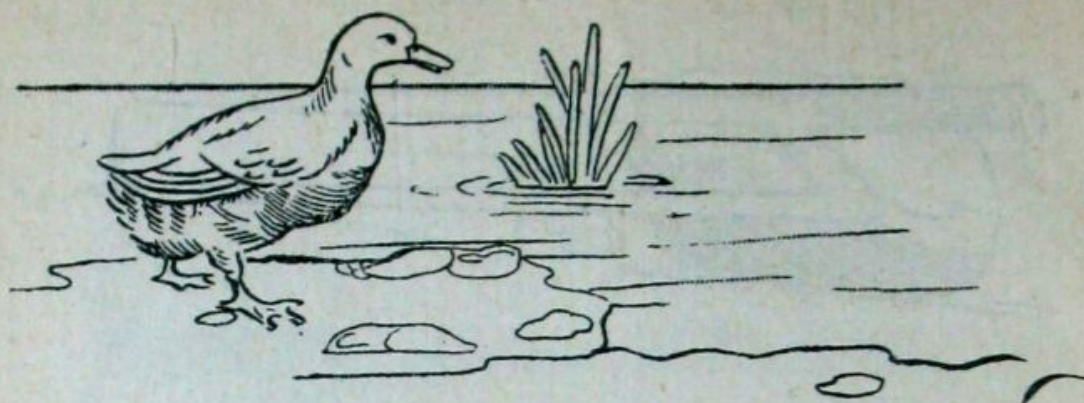
Zu be-ze-la-ko se-me o-na.

Le-yo-ko a-mo-na.

Lei-za-zu-lo lu-ze-a.

Le-ka go-zo bi-gu-na.

Zu-bi lu-ze za-ba-la.



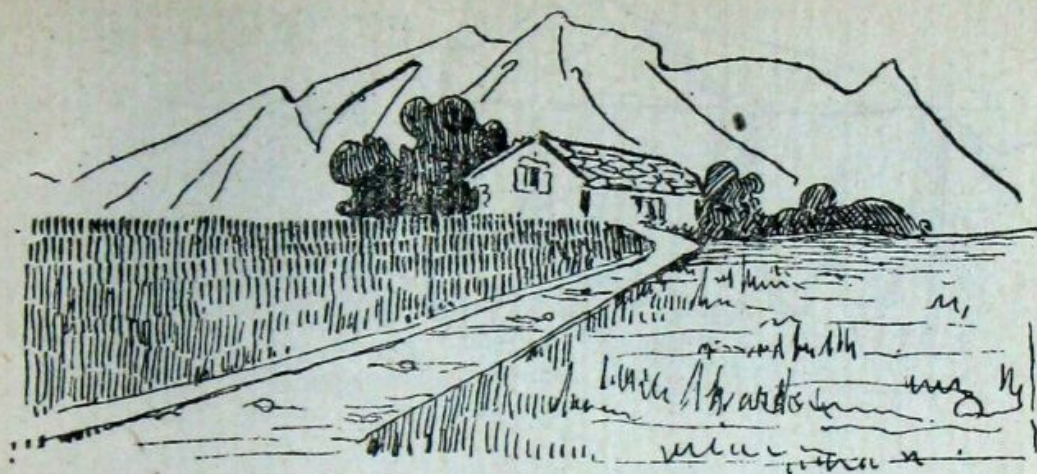
ATE

Te Tu Ta Ti To
ti ta te to tu.

ai-ta, ai-tu, oi-tu
au-tu, to-ki, ki-to

Ka-tu-a i-to zai-gu.
To, be-te-ta-ko za-to au.
Za-ti-tu za-yo-zu ta-lo-a.
Goi-ko a-te-a ta be-ko a-ta-ka.
Be-ti-be-ti-ko o-sa-su-na.
Ne-ka-ne-ka-tu-a na-go.

— 13 —

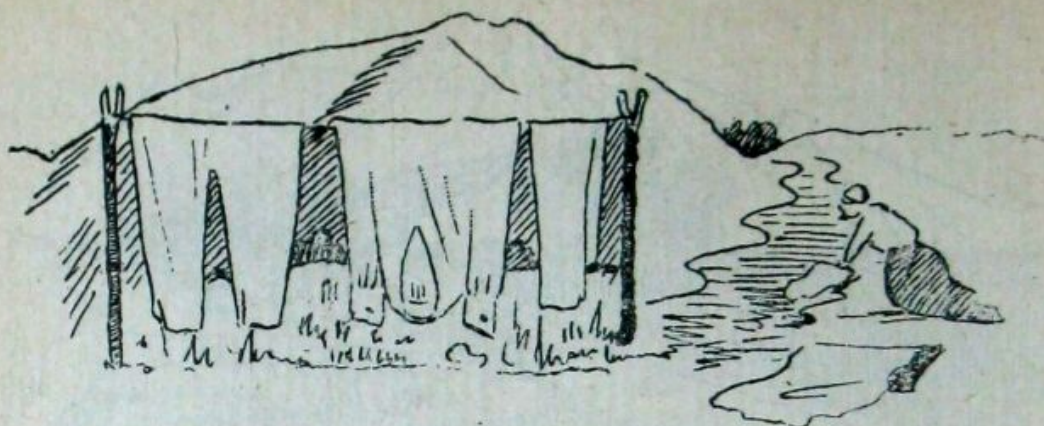


BIDE

Di Da De Do Du
du de di da do

de-ya, dei-tu, a-da-ba-ki

Ai-ta dei-ka da-go.
Bi-de-a su-ma-tu de-gu.
Nai-ko o-do-la ba-du.
Lo-di-lo-di-tu-a da-go.
Da-na-da-la gu-zi-a ba-da-ki.
I-di-a e-ma-na du.
Ne-ka-tu-a dir-u-di.

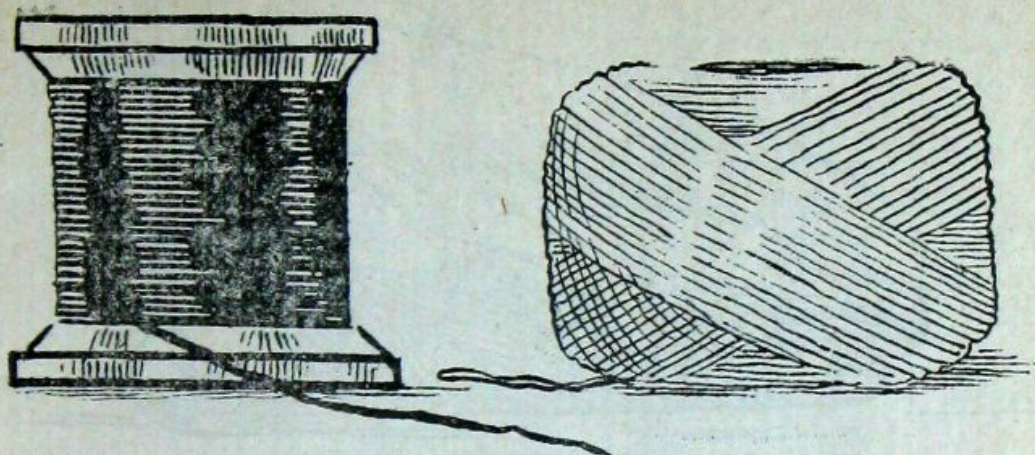


ZAPI

Pa Pe Po Pu Pi
pi pe po pu pa

pi-pi, o-po, le-po, pu-pu.

Bai u-me po-to-lo-a.
Po-li-ki po-li-ki i-bi-li.
O-ri pe-lo-ta po-li-ta.
Pa-zi-ko koi-pe lo-di-a.
Sei pa-go ta bi pi-ko.
To-ki e-pe-la da au.
Po-za ta a-lai-ta-su-na.



ARI

Ar Er Or Ur Ir
ar er or ur ir

Ar-a ir-e o-gi-a.
Ger-o-a-go ir-u ger-a.
A-gur-e ar-a-gi-ga-be-a.
Au gau-gir-o ber-o-a.
Or-i ur gar-bi-a.
Gor-a gur-e go-go-a.
Gur-e gar-a-di-a a-gir-i da.
Gar-i-a u-gar-i da-go.
Be-ro da ta i-gar-i ar-i da,



A R I

ER UR IR OR AR

ur ér ór ar ír

Ar-i-a u-gar-i ta ur-e-a u-r-i.

Ur or-i ar-e da-toí.

Ir-i-par-ez ar-o-ar-o.

Or-a ór o-gi ér-e-beí-i-a.

Ir-a-ír-a go-goí ar-i da.

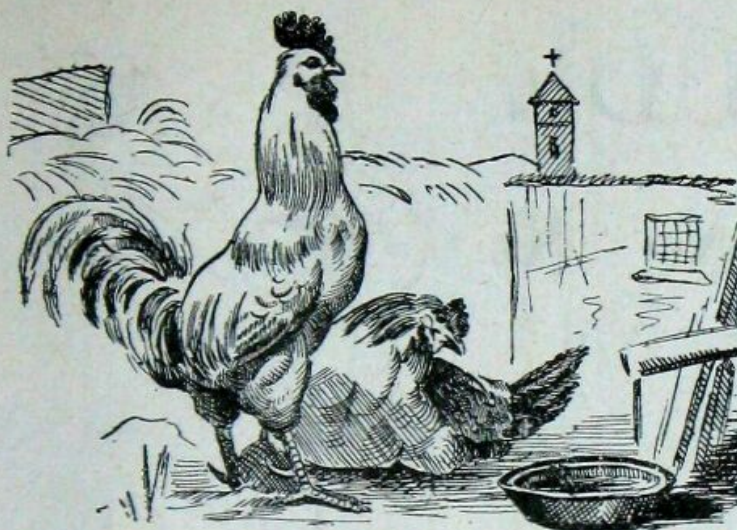
Luí le-goí e-ta ar-o-a.

Er-i or-i e-deí-e-deí-a da.

Laí-u goí-i-goí-i-a du.

Auí e-deí ta leí-de-na.

— 17 —



OĪAR, OĪO

Le Īi Lo Īa Īu
Īa Īi Īe Īo Īu

I-bi-Īer-a po-Īi-ta du.
Bi-Īa-tu-ta-ko ma-ki-Īa.
I-ku-Īu-ko moŕ-o-Īo-a.
Ur-bi-Īa su-Īa dar-a-ma.
Zi-Īaŕ-a be-ze-la-ko i-Īe-a.
I-Īa-be-te o-so-a i-bi-Īi da.
I-Īar-gi-a i-Īu-na da-go.
Ba-so-Īo au i-Īa da-go.

Umearen laguna—2.

INŪDE

Nu Ne Ni
No Na

na ne no
nu ni

A-gi ne-ta-ko
mi-na du.

Zur-e se-ni-
de-a a-pa-na
da.

I-nor-a i-bi-li-e-zi-na du.
Ar-i-na, bi-gu-na ta lir-a-na.
Au ba-no sa-mi-na-go-a.
Ga-ne-ko la-no i-lu-na.
Au a-na ber-a ba-da.
A-gi-ne-ta-ko o-na-ze-a,





XAGU

Xa Xe Xo Xu Xi
xe xa xu xi xo

Be-gi-ko xa-kaŕ-a ba-ño o-
keŕ-a-go-a.

Ga-xo-tu-ta kaŕ-a-xi-ka ar-i
da.

Xi-muŕ-xi-muŕ-a da-go.

Tor-i mu-xu mai-te bat.

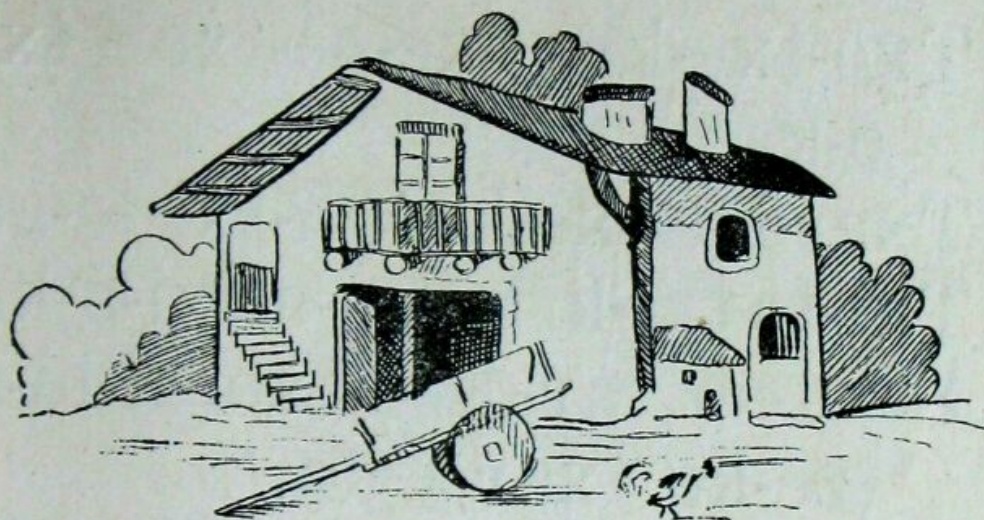
Ai-xa ir-a-ba-zi di-o.

Xo-moŕ-o lu-xe ta me-daŕ-a.

— 20 —

Au ar-a-gi xa-muń-a.
Ma-ta-xa ba-ño go-xo-a-go-a.
Xa-gu mu-tuń xu-xe-na.
Po-to-ko ur-a i-xur-i za-yo.
Te-ĭa-tu-ko i-tu-xur-a.
U-me au go-xo-za-le-a da.
Gur-e mo-xi-ña o-so o-na de-
gu.
Za-kuń-a a-xa-tu di-gu-te.
A-xo-la-ka-be-a du se-me-a.
I-xo, u-me zi-ta-la.
Gur-e o-ĭo-a u-xa-tu di-gu-te.





ETXE

Txa Txi Txu Txo Txe
txi txe txa txo txu

Txo-ko-ko e-txe-txo txur-i-a.
Txor-i txi-ki-a txor-o-txi-
o-ka.

Txa-bo-la-txo txi-ki ta txu-
ku-na.

E-txe-a-ta-di-ko txa-kuř txa-
txu-a.

Txo-txe-ko txe-pe-txa txi-
o-ka.

Txeñ-i ta txe-koñ-gu-txide-gu.
Txi-to txi-ki bi txi-u-txi-u-ka.
I-txa-so añ-o-a txor-a-bi-a-
tze-ko txañ-a da.

Txi-gu txi-ki-a txi-o ta txi-o
ar-i da.

E-txe-ko txi-mu-txa txañ-a
da.

O-so txor-a-tu-ta da-go.

Or-i u-me txe-pe-la.

Auñ or-i o-so txa-txu-a da.

Txi-ma dar-i-o-la e-toñ-i da.

Txa-pe-la txi-ki-txo-a de-zu.



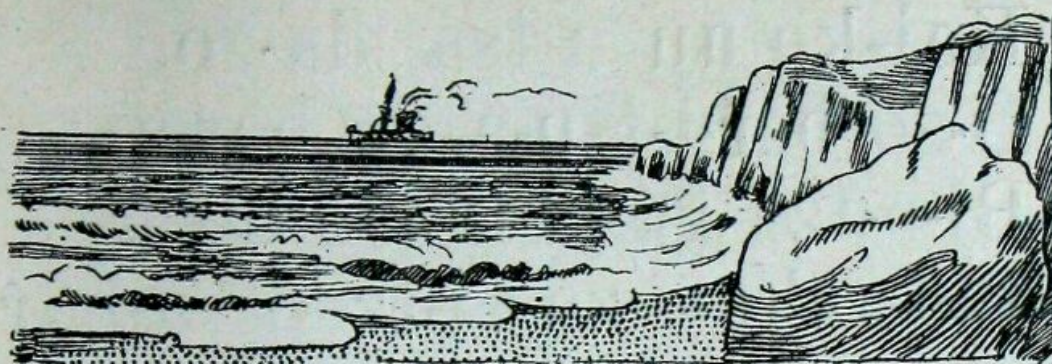
ARTZAI

Tze Tzu Tzi Tzo Tza
tze tzo tzu tzi tza

A-ma, e-ka-tzu mu-xu.
Ba-ye-tza a-tze-ne-ko e-ma-
na du.
Ga-tza zur-i-zu-r-i-a da.
Bi-zi-tza u-tzi du a-tzo.
Zur-e e-txe-a zor-tzi-gar-e-
na da.

E-luñ-a ta i-zo-tza ar-i da.
E-mer-e-tzi bar-a-tza di-tu.
Oñ-a-tza o-so zoñ-o-tza da.
La-ga-tza ba-ño i-lu-na-go-a.
I-bai-er-tze-ko zu-mi-tza.
E-tzi e-man-go di-o e-ze-tza.
Au e-kai-tza, au zor-i gai-tza.
Gaur i-ka-tza e-kañ-i di-gu-te
e-txer-a.
Be-toñ-tza e-ror-i za-yo.
A-tzo-ko e-gu-na go-gor-a-
tze-ko-a da.





ITSASO

Tse Tsa Tso Tsi Tsu
tsa tsu tse tso tsi

To-ki au ar-i-tsu-a da.

O-na i-sa-tsa ta eu-tsi za-
yo-zu.

Bar-a-tza-ko ar-a-na i-tsa-
tsi da.

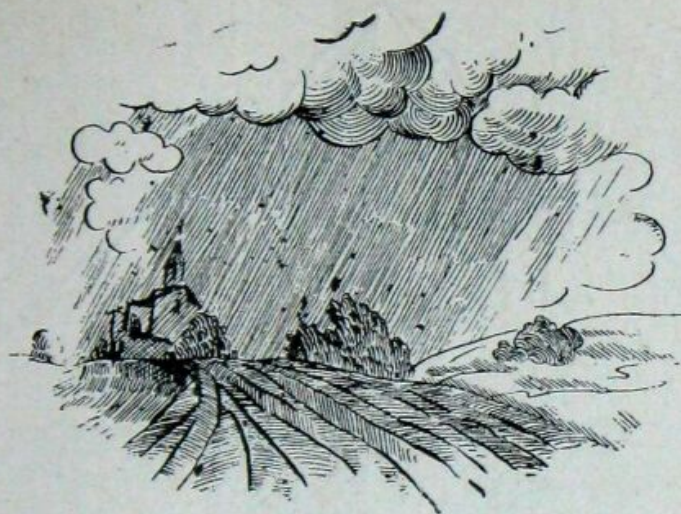
Bi-de-ko au-tsa da-kaŕ-gu.

A-tso-ar-i go-na au-tsi di-o.

Er-a-tsa be-ar da au-tsa ja-
so-tze-ko.

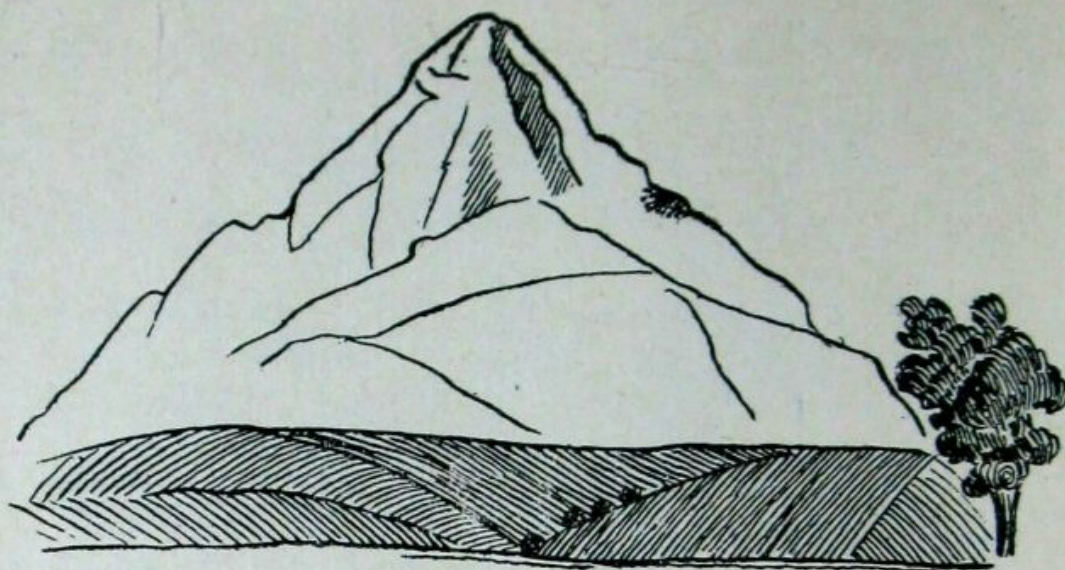
Kai-ku au u-tsa da-go.
O-so ber-i-tsu-a da ber-a.
Bi-o-tza go-go-tsu-a du.
Ba-so-ko zu-ai-tzen a-bar-
o-tsa.
Si-tsa u-gar-i da-go.
O-tso-a i-ku-si de-gu.
I-tsa-so-a bar-e-tsu da-go.





JASA

Ji Ja Je Ju Jo
ja jo je ju ji
Je-txi ta ber-a jo-a-na da.
Ja-so ta or ja-r-i du.
So-ne-ko-a jo-si di-o.
Ja-te go-gor-a e-gi-na da.
Jo ta jo ja-r-ai-tu du.
So-ne-ko ja-to-r-a da-ka-r.
E-bi-ja-sa go-gor-a ar-i da.
Je-ki ta ber-e-a-la jo-a-na da.
Bi-ar ja-ye-gu-na de-gu.



TONTOR

Ti To Ta Tu Te
te ti to tu ta

To-to-ar-i ma-te-ma-te e-gi-
o-zu.

To-ta e-do pa-tar-a txar-a da.
Ta-ka-ta-ka u-me-a di-jo-a.
Txor-i ta-tar-a, txi-o-ka ta-
tar-a.

Ner-e ma-te ku-tu-na.

— 29 —

Ta-pa ta-pa joan da.

U-me ti-ki-ti-ki-a.

Lau ta-ka-te-ko jo di-tu.

Tar-tar-tar be-ti ar-i da.

Tau tau tau txa-kuř-txo-a
ar-i da.

U-me-ar-i ta-ti e-gi-yo-zu.

Aur-txo-a o-so po-li-ta du.



— 30 —



ASTO

As Is Es Us Os

es os is us as

Bi as-to os-ti-ko-ka.

Kas-kaŕ-e-ko e-deŕ-a aŕ-tu
du.

Kas-ke-ta as-ko di-tu.

Kis-ki-kas-ka jo du.

As-te-aŕ-te ta os-tir-a-le-ko
ja-ya.

As-te o-so-a jai e-gi-ña da.

— 31 —

As-nas lu-ze-ko mu-ti-la da.

Es-keř-ga-be-kogi-zo-na zer-a

As-mo or-i ař-tu-a du.

Bus-ti-bus-ti-a e-toř-i da.

Es-ku-mu-tuř go-goř-a du.

U-pe-la us-tu |du-te.

Os-to-a u-gar-i da-toř.

Pus-ka-tu e-ta aus-tu du.

Es-tu-es-tu i-bi-li da.

O-so es-ne-za-le-a na-tzai-
zu.

E-ka-tzu bos-te-ko or-i.

Gu-zi-a si-nis-tu di-o.





AIZKOLARI

Ez Uz Iz Oz Az
ez az oz uz iz

Bi-dez-bi-dez e-toñ-i-ko da.
Az-pi-ko e-txe oz-pe-la.
Aiz-pa o-so biz-koñ-a du.
Gauz au az-tu-na da.
Bur-uz ber-a er-or-i da.
Aoz-peñ e-tza-na da-go.
Ez ur e-ta ez ar-do.

— 33 —

Oz-gir-o da-go gauṛ.

Ez da bi-zi be-aṛ ja-teko.

A-zi gaiz-to-a, ber-a soṛ-tu
oi da.

A-ber-e gaiz-to-a da goṛ-o-
to-a.

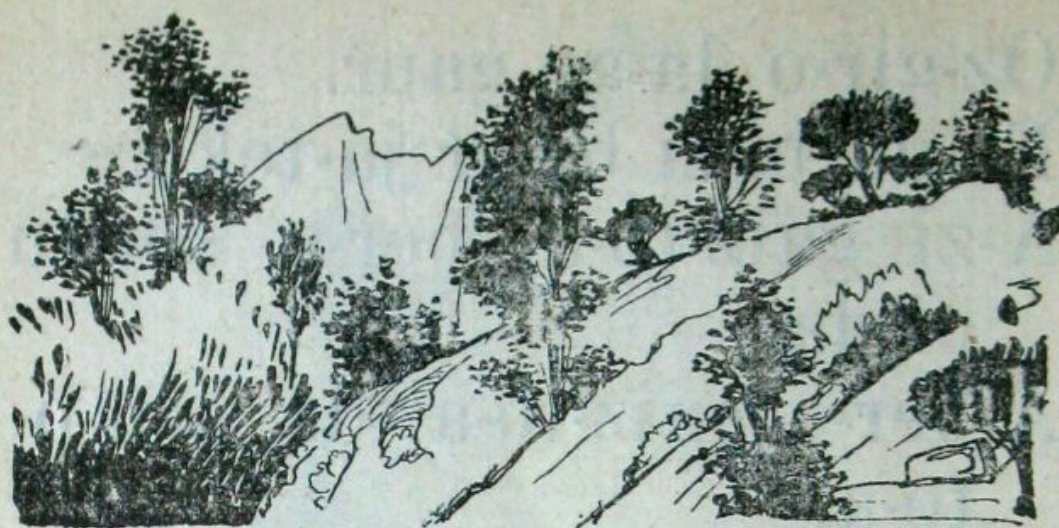
A-diz-ki-de-ga-be-ko bi-zi-tza
au-zo-ga-be-ko er-i-o-tza.

Gauz gaiz-to, ez da i-ñoiz
bu-ka-tu-ko.

Goiz je-ki-a goiz go-se.

Ne-kez aṛ-tu-ta-ko gau-za,
ne-kez u-tzi.





ZUAITZAK

Ek Uk Ik Ok Ak
ik ek ak ok uk

A-diz-ki-de be-í-i ba-te-ga-tik,
ez u-tzi za-á-a.

A-diz-ki-de o-nak be-a-á-gar-
a-ye-tane-za-gu-tu oi dir-a.

A-gur-e o-nar-i, ez a-ter-ik
i-txi.

As-ti lu-ze-ak gu-zi-a az-tu.

Ar-do go-zo-ak lau be-gi, ta
o-ñik ez.

Ar-i-tzak a-za-la a-me-tzak
be-ze-la;

ta zań-ak ez gaz-te-ak be-
ze-la.

Ar-lo-te-ar-i e-ma-yok ań-
au-tza;

es-ka-tu-ko dik zo-tza.

Ań-a-no-ak ber-e lu-mak
be-ań, txe-pe-txak er-e bai.

As-ko ba-dek as-ko be-ań-ko
dek.

Auń-ak a-zi, ne-ke-ak a-zi.

Auń-ak ez ba-du ne-gań-ik,
ez du ań-tu-ko bu-lań-ik.

Ba-koi-tzak ber-e o-pi-lar-i
i-ka-tza.

A-zak ber-e kir-te-na, ta ar-
i-tzak ber-e ar-i-ko-a ez-
pa-la.

Be-í-i-ke-ta as-ko du-e-nak,
gauz on gu-txi.

Bur-ur-ik ez due-nak, bur-
u-ko be-a-í-ik ez.

E-gi guz-ti-ak ez dir-a o-nak
e-sa-te-ko.

E-guz-ki-a nor-a za-pi-ak ar-a
Gaitz guz-ti-ak ber-e gai-
tza-go-a.

I-di-a a-da-í-e-tik e-ta gi-zo-
na i-tze-tik.

Nai nu-kez e-ta ba-nu-kez
baz-te-í gu-zi-ak be-te-ak
zeu-dek.

Txor-i ta-ta-í-ak, a-bes-ti ta-
ta-í-a.

U-tzi zak o-na o-be-a-ga-tik.



TXINGURI

On En Un In An
in on an un en

A-zi-tik da-toř lan-dar·ea.

A-zař-i zař-ar-i i-le-a joan,
ba-ñan an-tza ez.

Aun-tza lař-er-a.

A-te-an u-so e-txe-an o-tso,
a-la-ko bi-zi-ker-a gaiz-to.

Jan beař da bi-zi i-za-te-ko.

Gauz o-nak, ir-aun-koř.

Gauř e-gin al de-ke-na ez
biař-ko u-tzi.

Ga-ba, go-ga-pe-nen a-ma.

E-txe gu-zi-tan lań-a-tzak
bel-tzak.

A-gin-du-a zoń-a, e-san oi da.
Ai-de-ak al-bo-an, ba-ńan
oń-tzak a-bó-an.

Ai-ta a-sa-bai u-tzi, ta gai-
te-an on be-ti.

Aun-di-ak aun-dir-o.

A-o i-txi-an ez da sań-tzen
el-bir-ik.

Ar-i-a me-e-ne-an e-ten-tzen
da.

Ar-i-an-ar-i-an ze-tzen da
buń-ni-a.

Ań-ai aun-di-ak ja-ten du
txi-ki-a.

Ań-tzen da-na, zoń-tzen da.

Ań zak i-zen o-na ta e-gi-
zak lo.

Aur-er-a be-gir-a-tzen ez du-
na, a-tze-an da-go.

Ber-ez on da-na, ga-ñer-a ir-
te-tzen da.

Be-ti on-gi nai du-e-na, maiz
gaiz-ki.

Bur-ni-a ber-o da-go-a-ne-an
jo be-ar da.

Da-bi-len ar-i-ar-i e-tza-yo
gor-ol-di-or-ik lo-tzen.

Da-go-a-ne-an bon-bon, ez
da-go-a-ne-an e-gon.

Dan-bo-lin or-dain-du-ak so-
ñu txar-a jo-tzen du.

E-do-zein i-lek ber-e-ger-e-i-za
E-gin ta e-gin ta ir-a-ba-zi
e-zin.

E-gi-zu on ez ja-ki-ñar-en
non.

Ne-ka-tzen da e-ma-le-a, ba-
ñan ez ar-tza-le-a.

Oi-tur-a o-men da bi-gar-en
i-za-er-a.

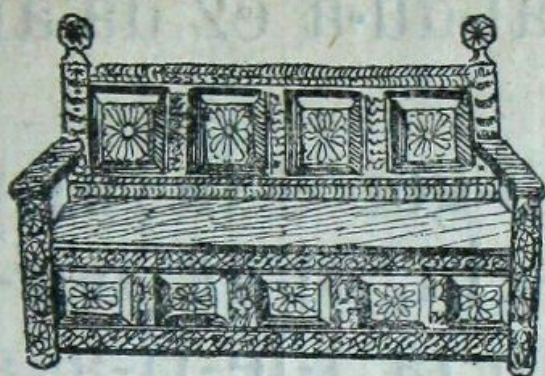
On-tzi-an na-gu-si as-ko dir-
a-ne-an ar-an-tza gu-txi.

Ur-u-ti-ko in-txaur-ak a-ma-
lau; ber-tar-a-tu-ta lau.

Zur-ar-en za-ke-lak, bi zu-lo.

Gor-os-ti-an gor-os-ti ta Do-
nos-ti'an Do-nos-ti.





ALKI

El Ul Il Al Ol

al el ol ul il

Go-goz-ko to-ki-an al-da-pik
ez.

Us-te-ak, al-de er-di-a us-tel.

O-tso go-se-a i-bil-tar-i.

E-txe u-tsa, is-kan-bil u-tsa.

Or-il-eur-i-te, ur-te o-gi-te.

Ai-ta bil-tza-le-ar-i, se-me on-
da-tza-le.

Al de-gun be-ze-la, ta ez nai
de-gun be-ze-la.

Al-di gal-du-a ez da ar-a·pa-
tzen.

Al-per e-gon e-ta al-per la-
na e-gin, bi-ak ber-din.

A-mu-ko ta i-le-ti-a al-ka-
en on-do-an txa-arak dir-a.

Al-de gu-zi-e-tan ez da e-de-
e-gi-a.

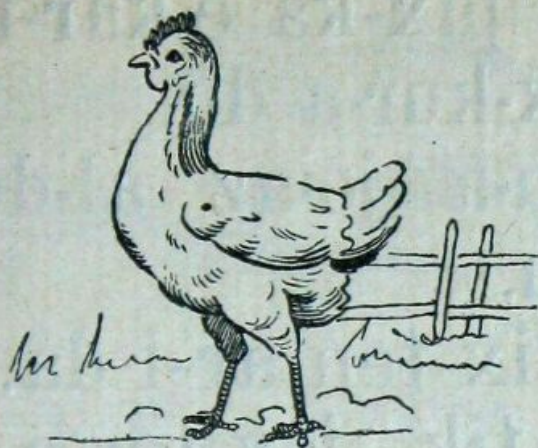
As-ko da·kik bi-zi-tzen bal-
din ba-da-kik.

E-guz-ki ta eur-i E-pa-la-ko
e-gur-al-di.

Be-ti-ko i-tu-te-ak ar-i-a zu-
la-tu, ta al-di lu-ze-ak gu-
zi-a az-tu.

Gaur e-gin al de-ke-na ez
bi-ar-ko u-tzi.

I-bil-tar-i ga-be-an, lo-ga-le
goi-ze-an.



OĻAXKO

Ix Ox Ux Ax Ex
ex ix ux ox ax

E-ró-tan be-ta, bi-de-an lax-
ter-ka.

Gi-zon or-i kax-kań-a da.

U-me bix-koń ta zo-li-a.

Nai-ko ix-ti-Ļu a-ter-a du.

O-so kix-ka-li da.

Bei or-i goń-ix-ka da ta bes-
te ur-a or-ix-ka.

Gau-za pix-ka e-kañ-i di-o.

I-le kix-kuñ-a du.

Txix-tu-a jo-az al-de e-gin
zu-en.

A-te-a ix-ten ar-i da.

Men-di-tik jex-ter-a-ko-an.

Pix-ti gax-to-a da ka-ta-mo-
tza.

O-so max-teñ lan-gi-le-a du.

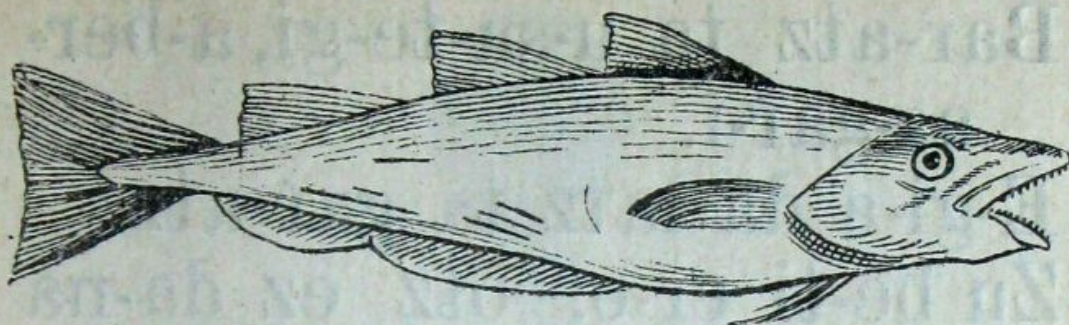
U-me or-i max-kañ-a da-go.

Pox-po-lin e-deñ-a e-gan i-
ku-si de-gu.

I-dix-ko po-li-ta er-o-si de-
zu.

Ku-lix-ka txor-i txi-ki-a da.

Bi u-me-kox-koñ e-toñ-i dir-a.



LEGATZ

Atz Utz Etz Itz Otz
itz etz utz otz atz

A-di-tza-leo-nar-i, itz gu-txi.
Al-di jo-a-na bi-ur-tzen gaitz
da.

Ar-itz as-ko dan ur-te-a, bes-
te-ak ba-ño ez o-be-a.

Ar-o-tzar-en e-txe-a zo-tzez,
zo-tzez er-e gai-tzez.

Ar-otz-er-i, o-tso-er-i.

Ar-o-tzak es-ku-a latz.

Bar-atz ta u-sa-te-gi, a-ber-
as-gar-i.

E-gi-a da latz ta gar-atz.

Zu be-ti er-o: otz ez da-na
ber-o.

Zu-gar-otz txañ-ak, txir-lor-a
as-ko.

